

チャイナ・ベンチャー・キャピタル・フォーラム東京  
**中國創業投資東京論壇**



2007  
**TOKYO**  
**東京**

2007年9月12日 明治紀念館，東京，日本

## 組織機構

主催者  
主办单位



タイトルスポンサー  
冠名赞助商



プラチナスポンサー  
白金赞助商



ゴールドスポンサー  
黄金赞助商



ランチスポンサー  
午宴赞助商



シルバースポンサー  
银牌赞助商



特別国際協力媒体  
特约国际协办媒体



オンラインパートナー  
独家门户网络合作伙伴



協力媒体  
协办媒体



オンライン支持  
网络支持



# Agenda



**2007年9月12日（周三）中国创业投资东京论坛（CVCF Tokyo）**

9:30 am

**来宾签到**

10:00 am

**会议开始**

**主办方及嘉宾致辞**

**John Dean 丁毅**，清科集团，董事长

**徐志敏**，株式会社 JCD，董事长

10:20-10:50am

**主题演讲：东交所对于中国企业的魅力何在？**

**静正树**，东京证券交易所，执行董事

10:50-11:20am

**2007年中国创业投资/私募股权/并购/上市现状及趋势**

**倪正东**，清科集团，创始人、总裁兼 CEO

11:20-12:20pm

**第一专场 中国 VC/PE 发展速度缘何全球增长最快？**

- 怎么看待和把握中国崛起过程中的投资机会？
- 如何在全球运营中整合中国因素？现在是进入中国的最佳时机吗？
- 中国市场的投资回报与全球/亚洲主要市场相比如何？
- 日本创业投资者应如何解读中国相关法规政策架构，把握最新发展脉络？

**专场主席：吕谭平**，清科集团，副董事长

**陈友忠**，智基创投股份有限公司，总经理暨管理合伙人

**长尾收**，三井创投，总裁兼首席执行官

**林栋梁**，IDG 技术创业投资基金，合伙人

**张帆**，红杉资本中国基金，创始及执行合伙人

**周志雄**，凯鹏华盈创业投资基金，执行合伙人

12:20-1:30 pm

**商务午餐**

**午餐演讲**

**陈仕信**，华鸿创投，董事长

1:30-2:00 pm

**主题演讲：如何在中国挖掘未来的世界一流企业**

**北尾吉孝**，SBI，董事长 CEO

2:00-3:00 pm

**第二专场 中国新一代企业家的新思考**

- “海龟” VS “土鳖”，哪类企业家能够在中国现今的创业环境中如鱼得水？
- 创投资本家该用什么标准来衡量不同企业的发展潜力？
- 创业模式有多重要？技术，商业模式，哪个才是决胜要素？
- 中日企业间在企业文化、运作理念和管理策略上有何差异？日本价值观在中国的适用性究竟有多大？
- 企业家与投资人的对话：如何建立中国企业家与日本投资人之间的良好互信关系？

**专场主席：陈镇洪，集富亚洲，董事总经理暨北亚主管**

**津田哲也，日本亚洲投资（香港）有限公司，上海代表处首席代表**

**陈 昶，飞拓无限信息技术有限公司，执行董事**

**袁 辉，上海赢思软件技术有限公司，创始人之一、CEO**

**许 晖，北京海皮士信息技术有限公司，董事长兼首席执行官**

**张向宁，天下互联科技集团，董事长兼 CEO**

3:00-3:10 pm

**茶歇**

3:10-3:40 pm

**主题演讲：成为一流创业企业家所面临的挑战**

**唐 骏，盛大网络，总裁**

3:40-4:40 pm

**第三专场 日本投资者在中国市场的挑战与机遇**

- 日本投资者进入中国面临哪些挑战？
- 哪些是日本投资家在中国的最佳投资领域？还有哪些投资盲点？
- 竞争还是联合？如何在中国寻找最合适的投资伙伴？
- 如何适当地建立和运用在中国的投资关系网络？

**专场主席：徐志敏，株式会社 JCD，董事长**

**小池聪，NGI Group，董事长 CEO**

**西冈郁夫，MIC 株式会社，董事长**

**许 萍，日兴 Antfactory 株式会社，中国投资担当**

**叶志钊，亚盛（亚洲）有限公司，董事及首席执行官**

4:40-5:10 pm

**主题演讲：助力中国优良企业轻松上市**

**森郁夫，大和证券 SMBC（株），董事长总经理**

5:10-6:10 pm

**第四专场 搭建日本 LP 与中国之桥梁**

- 中国市场的投资回报和风险与全球/亚洲主要市场的对比情况
- 日本 LP 应该如何挑选投资中国的创业投资基金？
- 中国与印度市场的对比情况。从日本 LP 的观点来看，中国与印度各自产业发展的优劣势是什么？
- 如何建立起成功的日本 LP 与本土 GP 关系

**专场主席：伊佐山元，DCM，Principal**

**Thomas Meyer，欧洲投资基金，风险管理与监控部主管**

**松本恭幸，日本农林中央金库，亚洲投资部副部长**

**小林和成，AI Capital 株式会社，董事长**

## China Venture Capital Forum, Tokyo 2007

贞永英哉，日本生命保险相互会社，副总经理

6:10 pm

**招待晚宴、交流会**

**晚宴致辞**

倪正东，清科集团，创始人、总裁兼 CEO

“最活跃的日本投资机构”颁奖典礼

**颁奖致辞**

小池聪，NGI Group，董事长 CEO

8:00 pm

**论坛结束**



**September 12, 2007 (Wednesday) China Venture Capital Forum (Tokyo)**

- 9:30 am **Guest registration**
- 10:00 am **Welcome & Conference Overview**  
**John Dean**, Chairman, Zero2IPO Group  
**Zhimin Xu**, JCD Group, President
- 10:20-10:50 am **Opening Keynote: Why is Tokyo Stock Exchange attractive for Chinese enterprises?**  
**Masaki Shizuka**, Tokyo Stock Exchange, Executive Director
- 10:50-11:20 am **Current situations and trends of VC, PE, M&A and IPO in China 2007**  
**Gavin Ni**, Zero2IPO Group, Founder, CEO & President?
- 11:20-12:20 pm **Session 1: Why can China VC/PE achieve the fastest development in the whole world?**
- How to treat and seize investment opportunities emerging during China's rise?
  - How to integrate China factors in global operation? Is it now the best chance to step into China?
  - Compared to global and Asian markets, what is the ROI in China's market?
  - For Japanese VCs, how to interpret the architecture of relevant laws and policies in China so as to identify the latest development trend?
- Moderator: Danny Lui**, Zero2IPO Group, Vice Chairman
- Panel Discussion:**  
**York Chen**, iD TechVentures Ltd., President & General Partner  
**Dongliang Lin**, IDG Technology Venture Investment (IDGVC), Partner  
**Fan Zhang**, Sequoia Capital China, Founding Managing Partner  
**Osamu Nagao**, MVC Corporation, President & CEO  
**Joe Zhou**, KPCB China, Managing Partner
- 12:20-1:30 pm **Luncheon**  
**Speech during lunch**  
**Richard S.H. Chen**, Vincera Capital, Chairman & CEO
- 1:30-2:00 pm **Keynote speech: How to find a future global first-class enterprise in China?**  
**Yoshitaka Kitao**, SBI, Representative Director CEO
- 2:00-3:00 pm **Session 2: New thoughts of a new generation of Chinese entrepreneurs**
- "Overseas returned" vs "Domestic talents", which kind of entrepreneurs can get better accustomed to Chinese current start-up environment?
  - For VCs, what kind of criteria shall they adopt to measure development potentials of different entrepreneurs?

- How important is the start-up mode? Technology mode or business mode, which one is the element to win?
- What differences are there between Chinese enterprises and Japanese counterparts in terms of corporate culture, operation principle and management strategy? How is the availability of Japan-type values in China?
- Dialogue between the entrepreneurs and the investors: how to establish a good mutual relationship between Chinese entrepreneurs and Japanese investors?

**Moderator: Vincent Chan**, JAFCO Asia, Managing Director – North Asia

**Panel Discussion:**

**Tetsuya Tsuda**, JAIC International (Hong Kong) Co., Ltd., Chief Representative Officer

**Xiangning Zhang**, Tixa Tech Group, Chairman & CEO

**Hui Xu**, HiPiHi Co., Ltd, Chairman & CEO

**Max Yuan**, Shanghai Incesoft Co., Ltd., Founder & CEO

**Chang Chen**, Fractalist Information Technology Beijing Co., Ltd., Executive Director

3:00-3:10 pm **Networking Coffee Break**

3:10-3:40 pm **Keynote speech: Challenges facing to be the first-class entrepreneur**  
**Tang Jun**, Shanda Entertainment, President

3:40-4:40 pm **Session 3: Challenges and opportunities facing Japanese investors in China**

- What challenges are facing Japanese investors upon entry into China's market?
- Which fields are of the best investment field for Japanese investors? What kind of blind spots of investment are there?
- Competition or combination? How to find the most appropriate investment partner in China?
- How to properly establish and utilize an investment relationship network in China?
- For Japanese LP, how to choose a VC fund in China and build up a relationship between Japanese LP and local GP?

**Moderator: Zhimin Xu**, JCD Group, President

**Panel Discussion:**

**Satoshi Koike**, NGI Group, Chairman & CEO

**Nishioka Ikuo**, Mobile Internet Capital Corporation, Chairman

**Ping Xu**, Rixing Antfactory Company, Responsible for investment in China

**Eric Yip**, Asset Managers (Asia) Co., Ltd., Chief Executive Officer

4:40-5:10 pm **Keynote speech: Help excellent Chinese enterprises launch IPO easily**  
**Ikuo Mori**, Daiwa Securities SMBC, President & General Manager

5:10-6:10 pm **Session 4: Building the Bridge between Japanese LP and China**

- The ROI and risk comparison between Chinese markets and the major global/Asian markets.
- How should Japanese LP select VCs to invest in China?
- The comparison between the situation of Chinese markets and Indian markets. From the perspective of Japanese LP, what are the advantages and disadvantages of the industries in China and India respectively?
- How to establish the relations between Japanese LP and the local GP successfully?

**Moderator: Gen Isayama**, DCM, Principal

**Panel Discussion:**

**Hideya Sadanaga**, Nippon Life Insurance Company, Deputy General Manager

**Kazushige Kobayashi**, Alternative Investment Capital Ltd., President & CEO

**Yasuyuki Matsumoto**, Asian investments (ex Japan) Head Office, Co-Head

**Thomas Meyer**, European Investment Fund, Head of Risk Management and Monitoring

6:10 pm

**Dinner**

**Dinner speech**

**Gavin Ni**, Zero2IPO Group, Founder, CEO & President

**“Contribution to China’s Market Award” awarding ceremony**

**Address**

**Satoshi Koike**, NGI Group, Chairman & CEO

8:00 pm

**End of the forum**



# Speaker List



演讲嘉宾



**北尾吉孝**  
SBI Holdings, Inc.  
董事长 CEO



**长尾收**  
三井创投  
总裁兼首席执行官



**陈仕信**  
华鸿创投  
董事长



**陈友忠**  
智基创投股份有限公司  
总经理暨管理合伙人



**陈昶**  
飞拓无限信息技术  
北京有限公司  
执行董事



**陈镇洪**  
集富亚洲  
董事总经理暨北亚主管



**丁毅**  
清科集团  
董事长



**津田哲也**  
日本亚洲投资（香港）有限公司上海  
代表处  
首席代表



**静正树**  
东京证券交易所  
执行董事



**林栋梁**  
IDG 技术创业投资基金  
合伙人



**吕谭平**  
清科集团  
副董事长



**倪正东**  
清科集团  
创始人、CEO 兼总裁



**森郁夫**  
大和证券 SMBC(株)  
董事长总经理



**松本恭幸**  
日本农林中央金库  
亚洲投资部 副部长



**唐骏**  
盛大网络  
总裁



**Dr. Thomas Meyer**  
欧洲投资基金  
风险管理与监控部主管



**西冈郁夫**  
Mobile Internet Capital 株式会社  
董事长



**小池聪**  
ngi group, inc.  
董事长 CEO



**小林 和成**  
AI Capital 株式会社  
董事长



**许萍**  
日兴 Antfactory 株式会社  
中国投资担当



**许晖**  
HiPiHi Co., Ltd.  
董事长兼首席执行官



**徐志敏**  
株式会社 JCD  
董事长



**叶志钊**  
亚盛(亚洲)有限公司  
首席执行官



**伊佐山元**  
DCM  
Principal



**袁辉**  
上海赢思软件技术有限公司  
CEO



**张向宁**  
天下互联科技集团  
董事长兼 CEO



**张帆**  
红杉资本中国基金  
创始及执行合伙人



**贞永英哉**  
日本生命保险相互会社  
信贷与其他投资部 副总经理



**周志雄**  
凯鹏华盈创业投资基金  
执行合伙人



**Speakers**



**Yoshitaka Kitao**  
SBI Holdings, Inc.  
The Representative Director CEO



**Osamu Nagao**  
MVC Corporation  
President & CEO



**York Chen**  
iD TechVentures Ltd  
President & General Partner



**Chang Chen**  
Fractalist China Inc  
Executive Director



**Vincent Chan**  
JAFCO Asia  
Managing Director – North Asia



**Richard Chen**  
Vincera Capital  
Chairman & CEO



**John Dean**  
Zero2IPO Group  
Chairman



**Tetsuya Tsuda**  
JAIC International (Hong Kong) Co., Ltd.  
Chief Representative Officer



**Masaki Shizuka**  
Tokyo Stock Exchange  
Executive Director



**Dongliang Lin**  
IDG Technology Venture Investment  
Partner



**Danny Lui**  
Zero2IPO Group  
Vice Chairman



**Gavin Ni**  
Zero2IPO Group  
Founder, CEO & president



**Ikuo Mori**  
Daiwa Securities SMBC  
President & General Manager



**Yasuyuki Matsumoto**  
Asian Investments (ex Japan) Head Office  
Co-Head



**Jun Tang**  
Shanda Entertainment  
President



**Dr. Thomas Meyer**  
European Investment Fund  
Head of Risk Management and Monitoring



**Ikuo Nishioka**  
Mobile Internet Capital Inc.  
President, CEO and CIO



**Satoshi Koike**  
ngi group, inc.  
Chairman & CEO



**Kazushige Kobayashi**  
Alternative Investment Capital Ltd  
President & CEO



**Ping Xu**  
Rixing Antfactory Company  
Responsible for investment in China



**Hui Xu**  
HiPiHi Co., Ltd  
Founder&CEO



**Zhimin Xu**  
JCD Group  
President



**Eric Yip**  
Asset Managers (Asia) Company Limited  
Chief Executive Officer



**Gen Isayama**  
DCM  
Principal



**Hui Yuan**  
Incesoft Co., Ltd  
Founder & CEO



**Fan Zhang**  
Sequoia Capital China  
Founding Managing Partner



**Xiangning Zhang**  
Tixa Tech Group  
CEO



**Hideya Sadanaga**  
Nippon Life Insurance Company  
Credit & Alternative Investment Dept.,  
Deputy General Manager



**Joe Zhou**  
KPCB China  
Managing partner



China Venture Capital Forum, Tokyo 2007

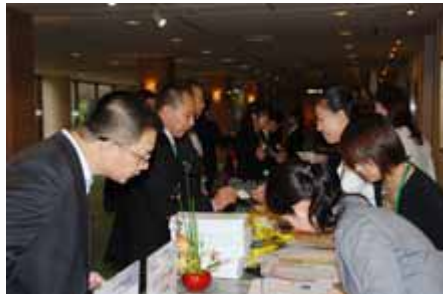
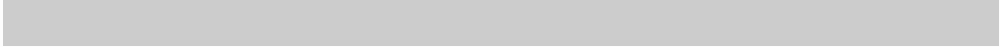


# Album



签到现场

Registration



签到现场  
Registration



签到现场  
Registration



签到现场  
Registration



签到现场  
Registration



签到现场  
Registration



签到现场  
Registration



主办方及嘉宾致辞

Welcome & Conference Overview



John Dean 丁毅，清科集团，董事长  
John Dean, Chairman, Zero2IPO Group



主办方致欢迎辞  
Speech



主办方致欢迎辞  
Speech



徐志敏，株式会社 JCD，董事长  
Zhimin Xu, JCD Group, President



嘉宾致辞  
Speech



嘉宾致辞  
Speech



主题演讲一：东交所对于中国企业的魅力何在？

Keynote Speech 1: Why is Tokyo Stock Exchange attractive for Chinese enterprises?



静正树，东京证券交易所，执行董事  
Masaki Shizuka, Tokyo Stock Exchange,  
Executive Director



主题演讲  
Keynote Speech



主题演讲  
Keynote Speech



主题演讲  
Keynote Speech



主题演讲二：2007 年中国创业投资/私募股权/并购/上市现状及趋势

Keynote Speech 2: Current situations and trends of VC, PE, M&A and IPO in China 2007



倪正东，清科集团，创始人、CEO 兼总裁  
Gavin Ni, Zero2IPO Group, Founder,  
CEO & Presiden



主题演讲  
Keynote Speech



主题演讲  
Keynote Speech



主题演讲  
Keynote Speech



**第一专场：** 中国 VC/PE 发展速度缘何全球增长最快？

**Session 1:** Why can China VC/PE achieve the fastest development in the whole world?



专场主席：吕谭平，清科集团，副董事长  
Moderator: Danny Lui, Zero2IPO Group,  
Vice Chairman



陈友忠，智基创投股份有限公司，  
总经理暨管理合伙人  
York Chen, iD TechVentures Ltd.,  
President & General Partner



林栋梁，IDG 技术创业投资基金，合伙人  
Dongliang Lin, IDG Technology  
Venture Investment (IDGVC), Partner



张帆，红杉资本中国基金，创始及执行合伙人  
Fan Zhang, Sequoia Capital China,  
Founding Managing Partner



长尾收，三井创投，总裁兼首席执行官  
Osamu Nagao, MVC Corporation,  
President & CEO



周志雄，凯鹏华盈创业投资基金，执行合伙人  
Joe Zhou, KPCB China, Managing Partner



专家组讨论  
Panel Discussion



专家组讨论  
Panel Discussion

**商务午餐**

**Speech during lunch**



陈仕信，华鸿创投，董事长  
Richard S.H. Chen, Vincera Capital,  
Chairman & CEO



午餐演讲  
Speech



商务午餐  
Speech during lunch



商务午餐  
Speech during lunch



主题演讲三：如何在中国挖掘未来的世界一流企业

Keynote speech 3: How to find a future global first-class enterprise in China?



主题演讲 北尾吉孝, SBI, 董事长 CEO  
Yoshitaka Kitao, SBI,  
Representative Director CEO



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



**第二专场: 中国新一代企业家的新思考**

**Session 2: New thoughts of a new generation of Chinese entrepreneurs**



专场主席：陈镇洪，  
集富亚洲，董事总经理暨北亚主管  
Moderator: Vincent Chan, JAFCA Asia,  
Managing Director – North Asia



津田哲也，日本亚洲投资（香港）有限公司，  
上海代表处首席代表  
Tetsuya Tsuda,  
JAIC International (Hong Kong) Co., Ltd.,  
Chief Representative Officer



张向宁，天下互联科技集团，  
董事长兼 CEO  
Tetsuya Tsuda,  
JAIC International (Hong Kong) Co., Ltd.,  
Chief Representative Officer



许晖，北京海皮士信息技术有限公司，  
董事长兼首席执行官  
Hui Xu, HiPiHi Co., Ltd, Chairman & CEO





袁辉，上海赢思软件技术有限公司，  
创始人之一、CEO  
Max Yuan, Shanghai Incesoft Co., Ltd.,  
Founder & CEO



陈昶，飞拓无限信息技术有限公司，执行董事  
Chang Chen, Fractalist Information  
Technology Beijing Co., Ltd.,  
Executive Director



专家组讨论  
Panel Discussion



专家组讨论  
Panel Discussion



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



茶歇

Networking Coffee Break



主题演讲四：成为一流创业企业家所面临的挑战

Keynote speech 4: Challenges facing to be the first-class entrepreneur



唐骏，盛大网络，总裁  
Tang Jun, Shanda Entertainment,  
President



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



第三专场：日本投资者在中国市场的挑战与机遇

Session 3: Challenges and opportunities facing Japanese investors in China



专场主席：徐志敏，株式会社 JCD，  
董事长  
Moderator: Zhimin Xu, JCD Group,  
President



小池聪，NGI Group，董事长 CEO  
Satoshi Koike, NGI Group,  
Chairman & CEO



西冈郁夫，MIC 株式会社，董事长  
Nishioka Ikuo,  
Mobile Internet Capital Corporation,  
Chairman



许萍，日兴 Antfactory 株式会社，  
中国投资担当  
Ping Xu, Rixing Antfactory Company,  
Responsible for investment in China



叶志钊，亚盛（亚洲）有限公司，董事及首席执行官  
Eric Yip, Asset Managers (Asia) Co., Ltd.,  
Chief Executive Officer



专家组讨论  
Panel Discussion

主题演讲五：助力中国优良企业轻松上市

Keynote speech 5: Help excellent Chinese enterprises launch IPO easily



森郁夫，大和证券 SMBC（株），  
董事长总经理  
Ikuo Mori, Daiwa Securities SMBC,  
President & General Manager



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



主题演讲  
Keynote speech



**第四专场：搭建日本 LP 与中国之桥梁**

**Session 4: Building the Bridge between Japanese LP and China**



专场主席：伊佐山元，DCM，Principal  
Moderator: Gen Isayama, DCM, Principal



贞永英哉，日本生命保险相互会社，  
副总经理  
Hideya Sadanaga,  
Nippon Life Insurance Company, Deputy  
General Manager



小林和成，AI Capital 株式会社，董事长  
Kazushige Kobayashi,  
Alternative Investment Capital Ltd.,  
President & CEO



松本恭幸，日本农林中央金库，  
亚洲投资部副部长  
Yasuyuki Matsumoto,  
Asian investments (ex Japan) Head Office,  
Co-Head





Thomas Meyer , 欧洲投资基金 , 风险管理与监控  
部主管  
Thomas Meyer, European Investment Fund,  
Head of Risk Management and Monitoring



专家组讨论  
Panel Discussion

**晚宴致辞** 倪正东, 清科集团, 创始人、CEO 兼总裁

**Dinner speech :** Gavin Ni, Zero2IPO Group, Founder, CEO & President

**颁奖致辞** 小池聪 NGI Group , 董事长 CEO

**Promulgation speech :** Satoshi Koike, NGI Group, Chairman & CEO



晚宴致辞  
Dinner speech



晚宴致辞  
Dinner speech



晚宴致辞  
Dinner speech



晚宴致辞  
Dinner speech

招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



招待晚宴、交流会

Dinner



“中国市场贡献奖”颁奖典礼

"Contribution to China" s Market Award" awarding ceremony Address



颁奖典礼  
awarding ceremony



颁奖典礼  
awarding ceremony



颁奖典礼  
awarding ceremony



颁奖典礼  
awarding ceremony



颁奖典礼  
awarding ceremony



颁奖典礼  
awarding ceremony





颁奖典礼 awarding ceremony



颁奖典礼 awarding ceremony

